

Кириллица и глаголица

Первые русские азбуки

И по сей день в учёной среде не снят с обсуждения вопрос: какая из двух славянских азбук была первоначальной? Целый ряд фактов указывает на то, что глаголица была создана до кириллицы, а та, в свою очередь, создавалась на основе глаголицы и греческого алфавита. Древнейшая сохранившаяся глаголическая надпись с точной датировкой относится к 893 году . Древнейшие рукописные памятники написаны именно на глаголице, причём написаны более архаическим языком, близким по фонетическому составу к языку южных славян.





Как известно, кириллица и глаголица – славянские азбуки. Само название собрания получили от сочетания "аз" и "буки". Эти символы обозначали первые две буквы "А" и "Б". Следует отметить достаточно интересный исторический факт. Древние буквы выцарапывались первоначально на стенах. То есть все символы были представлены в виде граффити. Примерно в 9-м столетии на стенах храмов Переславля появились первые символы. Через два столетия кириллица была начертана в Софийском соборе Киева. -

ГЛАГОЛИЦА

КИРИЛЛИЦА

ⴐ	ⴑ	ⴒ	ⴓ	ⴔ	ⴖ	ⴘ
а	б	в	г	д	е	жс
ⴚ	ⴛ	ⴜ	ⴝ	ⴞ	ⴟ	ⴠ
дз	з	и	и	дъ	к	
ⴢ	ⴣ	ⴤ	ⴥ	⴦	ⴧ	⴨
л	м	н	о	п	р	с
⴬	ⴭ	⴮	⴯	ⴰ	ⴱ	ⴲ
т	оу	ф	х	о	шт	ц
ⴴ	ⴵ	ⴶ	ⴷ	ⴸ	ⴹ	ⴺ
ч	ш	ъ	ь	ы	я	ю
ⴼ	ⴽ	ⴾ	ⴿ	ⵀ	ⵁ	ⵂ
юс м.	юс б.	йот.юс м.	йот.юс б.	ф	ижица	

ⴐ	Аз	1	ⴐ	Како	20	ⴐ	Херъ	600	ⴐ	Я
ⴑ	Буки		ⴑ	Люди	30	ⴑ	Омега	800	ⴑ	Е
ⴒ	Веди	2	ⴒ	Мыслете	40	ⴒ	Цы	900	ⴒ	Юс малый
ⴓ	Глаголь	3	ⴓ	Наш	50	ⴓ	Червь	90	ⴓ	Юс большой
ⴔ	Добро	4	ⴔ	Он	70	ⴔ	Ша		ⴔ	Йотов юс малый
ⴖ	Есть	5	ⴖ	Покой	80	ⴖ	Ща		ⴖ	Йотов юс большой
ⴘ	Живете		ⴘ	Рцы	100	ⴘ	Ер		ⴘ	Кси
ⴚ	Зело	6	ⴚ	Слово	200	ⴚ	Еры		ⴚ	Пси
ⴜ	Земля	7	ⴜ	Твердо	300	ⴜ	Ерь		ⴜ	Фита
ⴞ	И	10	ⴞ	Ук	400	ⴞ	Ять		ⴞ	Ижица
ⴠ	Иже	8	ⴠ	Ферт	500	ⴠ	Ю		ⴠ	От

Азбучное послание. Оригинал

Азь буки вьди,
Глаголь добро есть.
Живете зьло земля,
І, иже какѡ людїе,
Мысльте нашъ онъ покои.
Рцы слово твердо –
Оукъ ферть хрь.
Цы, червь, шта ърь юсь яти!

Азбучное послание. Вариант перевода

Я знаю буквы,
Письмо – это достояние.
Трудитесь усердно, миряне,
Как подобает разумным людям,
Постигайте мироздание.
Несите слово убежденно –
Знание есть дар Божий.
Дерзайте, вникайте, чтобы
Сущего свет постичь!

Следует сказать, что кириллица и глаголица явили собой бесценное творение. Константин вместе со своим братом Мефодием не просто структурировал письменные знаки, но создал уникальное собрание знаний, призывающее стремиться к знанию, совершенствованию, любви и мудрости, обходя вражду, злобу, зависть, оставлять в себе только светлое. Одно время считалось, что кириллица и глаголица были созданы практически одновременно. Однако это оказалось не так. По свидетельству ряда древних источников, первой все-таки стала глаголица. Именно это собрание стало использоваться первым при переводе церковных текстов.

За время своего существования кириллица имела несколько видов начертаний. Долгое время, особенно у восточных славян, сохранялось уставное письмо, или устав: кириллические буквы писались прямо, одна отдельно от другой. Уставом писали в основном богослужебные книги. С течением времени устав заменился полууставом, который в России, например, встречается в книгах 15 – 17 веков. По образцу полуустава был отлит шрифт наших первых печатных книг. В дальнейшем полуустав сменился скорописью.

Несмотря на достаточно большое количество спорных мнений по поводу появления глаголицы и кириллицы, значение составленной системы письменных знаков огромно. Благодаря появлению собрания рукописных знаков люди получили возможность читать и писать. Кроме того, творение братьев Константина и Мефодия было бесценным источником знаний. Вместе с алфавитом сформировался литературный язык. Многие слова и сегодня встречаются в различных родственных наречиях – русском, болгарском, украинском и иных языках. Вместе с новой системой письменных символов изменилось и восприятие людей древности – ведь создание славянской азбуки было тесно связано с принятием и распространением христианской веры, отказом от древних примитивных культов.

